





- I** 1. Ricalcate sulla parte in carta di Flisofix o disegnate e tagliate grossolanamente. Appoggiate la parte ruvida sul rovescio della stoffa e stirate per 3-4 secondi senza vapore. 
2. Ritagliate con precisione il motivo ed eliminate la carta. Con la parte collante verso il basso, appoggiate la figura nel punto desiderato.
3. Coprite con un panno umido e stirate punto per punto esercitando una leggera pressione (ca 8-10 secondi per punto). 

**Importante:** dopo il fissaggio lasciate raffreddare in posizione orizzontale per 20 minuti.

- R** 1. Скопировать или нарисовать мотив на бумажной (гладкой) стороне Vliesofix и грубо выкроить. Vliesofix наложить шершавой стороной на изнаночную сторону приутюживаемого материала и приутюжить без увлажнения. 
2. Точно выкроить мотив и удалить бумагу-основу, после чего расположить покрытием вниз.
3. С влажным приутюжильником под небольшим давлением шаг за шагом приутюжить. 

**Важно:** готовую деталь оставить остывать на плоской поверхности в течении 20 мин.

Vlieseline®, Vilene®, Vliesofix® = registered trademarks  
Carl Freudenberg · 69469 Weinheim



Freudenberg Vliesstoffe KG  
Vertrieb Vlieseline  
Hatschekstraße 11  
D-69126 Heidelberg  
www.vlieseline.de





vlieseline®



vilene®





**Vliesofix® - Ideen ohne Grenzen**  
**Wonder Under® - For Unlimited Ideas**  
**Vliesofix ñ Para una creatividad sin límites**  
**Флизофикс® - Идеи без границ**










- D** 1. Das Motiv auf die Papierseite (glatte Seite) von Vliesofix abpausen oder aufzeichnen, grob ausschneiden. Vliesofix mit der rauhen Seite auf die linke Seite des aufzubügelnden Materials legen; trocken aufbügeln, Wolle , 3-4 sec.
2. Motiv exakt ausschneiden und das Trägerpapier abziehen, dann mit der beschichteten Seite nach unten entsprechend positionieren.
3. Mit feuchtem Tuch und leichtem Druck schrittweise aufbügeln, Wolle/Baumwolle , 8 sec.
- Wichtig:** Die fertigen Teile flach liegend ca. 20 Minuten auskühlen lassen.

- F** 1. Décalquer ou dessiner le motif sur la face papier du Vliesofix puis découper grossièrement. Positionner le côté rugueux du Vliesofix sur l'envers du tissu puis re-passer à sec fer appuyé 3 à 4 secondes. 
2. Découper précisément le motif et enlever le papier transfert. Puis mettre la face enduite du motif à l'endroit choisi.
3. Recouvrir d'une pattered mouille et repasser - emplacement par emplacement - en effectuant de légères pressions  (d'environ 8 à 10 s chacune).
- Important :** laisser reposer les pièces à plat environ 20 minutes après thermocollage.

- GB** 1. Trace or draw the motif onto the paper side of Bondaweb and cut out roughly. Place the rough side on the wrong side of the fabric and iron  for 3-4 seconds with dry heat.
2. Cut the motif out accurately and peel off the backing paper, then lay the motif coated side down in the required position.
3. Cover with a damp cloth and iron on step-by-step for 8-10 seconds at a time, pressing down lightly each time. 
- Important:** Lay the fused parts flat and allow to cool for about 20 minutes.

- NL** 1. Motief op de papierkant van Vliesofix overnemen of zelf tekenen en grof uitknippen. Met de ruwe kant op de verkeerde kant van de stof leggen en 3-4 sec. opstrijken. 

2. Motief exact uitknippen en het papier wegscheuren. Daarna het motief met de plakant naar beneden op de gewenste plek leggen.
3. Met vochtige doek en - stap voor stap - met lichte druk opstrijken (ca. 8-10 sec. per plek). 
- Belangrijk:** laat de delen na het plakken ca. 20 minuten vlakliggend afkoelen.
- E** 1. Calcar o diseñar el motivo sobre el papel de Vliesofix y cortar dejando un margen. Colocar el lado rugoso del Vliesofix sobre el revés del tejido y planchar en seco durante 3 ó 4 segundos. 
2. Recortar de forma precisa el dibujo y retirar el papel de soporte. Colocar el dibujo, con el lado adhesivo hacia abajo, sobre el lugar deseado.
3. Cubrir con un paño húmedo y planchar, paso a paso, durante 8-10 segundos, presionando ligeramente cada vez. 
- Importante:** Dejar enfriar durante unos 20 minutos sobre una superficie plana.
- DK** 1. Tegn eller kalker på papirsiden af Vliesofix og klip „groft“ ud. Læg motivet med klæbesiden mod vrangsiden af stoffet og pres 3-4 sek. med tør varme. 
2. Klip motivet nøjagtigt ud og fjern papiret. Læg Vliesofix med klæbesiden nedad på det valgte sted for applikationen.
3. Derover lægges et fugtigt pressestykke og presses skridtvis med let tryk (ca. 8-10 sek. hvert sted). 
- Vigtigt:** Efter fixeringen skal delene ligge fladt og afkøle i ca. 20 min.
- S** 1. Rita eller kalkera motivet på häftmassans pappersida och grovklipp. Lagg Vliesofix med den ruggade (belagda) sidan mot materialets baksida. Stryk fast häftmassan på tyget med torr värme 3-4 sek. 
2. Klipp ut motivet exakt och dra av papperet. Lagg därefter motivet med klistret mot tyget.
3. Täck med fuktig duk och pressa fast stegvis med lätt tryck (ca. 8-10 sek per ställe). 
- Viktigt:** Låt de fixerade delarna svalna i 20 minuter, plant liggande.